

*life in abundance - la vida abundante*

# ASCENSION

March 1, 2020 | 1 de marzo, 2020

## 1<sup>st</sup> SUNDAY OF LENT

Then the devil took Jesus up to a very high mountain, and showed him all the kingdoms of the world in their magnificence, and he said to him, "All these I shall give to you, if you will prostrate yourself and worship me." - Mt 4:8-9

## 1<sup>er</sup> DOMINGO DE LA CUARESMA

Luego lo llevó el diablo a un monte muy alto y desde ahí le hizo ver la grandeza de todos los reinos del mundo y le dijo: "Te daré todo esto, si te postras y me adoras". - Mt 4, 8-9

1723 Bryant Ave. N • Minneapolis, MN 55411  
612 529-9684 • Español 612 424-6211 • [www.ascensionmpls.org](http://www.ascensionmpls.org)

## THIS WEEK'S READINGS

### March 1: 1st Sunday in Lent

Overcoming temptation

**Reading I** Genesis 2:7-9; 3:1-7 (the fall of humankind)

**Reading II** Romans 5:12-19 (humanity's sin through Adam)

**Gospel** Matthew 4:1-11 (the temptation of Jesus)

**Key Passage** Jesus was led up by the Spirit into the wilderness to be tempted by the devil. (Matthew 4:1)

**Adult** What helpful advice could you offer someone faced with a temptation?

**Child** What helps you do the right thing when you want to do something wrong?

### We're here to help:

**Parish Office / Oficina Parroquial** 612 529-9684

**Hispanic Ministry / Ministerio Hispano** 612 424-6211

**Ascension School / Escuela de la Ascensión** 612 521-3609

### Mass Intentions/Intenciones de las Misas

**All weekend Masses** are offered for Ascension parishioners. Todas las misas del fin de semana son ofrecidas para la parroquia de la ascensión.

**Wednesday, March 4, 8 a.m.:** † Virginia Watz

**Friday, March 6, 8 a.m.:** Ascension parishioners



## Lenten Events

**BILINGUAL STATIONS of the CROSS:**  
**Lenten Fridays, 6:30 p.m. in the church, with rosary at 6 p.m.**

### Ride our bus to St. Albert's Fish Dinner

Join us on Friday, March 13, for a fun trip to the famous Fish Dinner at St. Albert the Great parish. The bus picks up in the Ascension parking lot at 3:45 p.m. and drops diners off at St. Albert's door. It will return by 7 p.m. Cost for the dinner is \$15 adults and seniors, \$7 age 6-12, free for ages 5 and under. We also request a donation for the bus. Dinner includes baked and fried tilapia, potatoes, meatless pasta, cole slaw, rolls, desserts and beverage. Please call Ascension at 612 529-9684 to register or complete the form online at [ascensionmpls.org](http://ascensionmpls.org).

**Please pick up a flyer with our Lenten information in back of church or download it at [ascensionmpls.org](http://ascensionmpls.org).**

## From the pastor

I've missed you! The new year of 2020 has been an uncommon time for me. As you know, I had a knee replacement on December 30 which had me recuperating at home for a few weeks. I've also been gone a couple of weekends preaching the Masses at Holy Name of Jesus and the Basilica of Saint Mary on behalf of Ascension School. I'm relieved to be back with you!

Another uncommon time: Lent. Most of the time, we confidently carry on, assuming all the while that our lives are in our hands. In Lent, we're reminded that, without God, we are dust. We **pray** more regularly in order to open ourselves to the divine presence, too often ignored. We **fast** and allow ourselves to be hungry, identifying with the poor who seem to rely on God's promise more readily than the rest of us. We **give alms** to rid ourselves of the excess that too often masks our need for God. What a blessed opportunity this is for us, in solidarity with all Christians, to be renewed in the faith that gives us life, even in the face of death. Don't squander these forty days.

— Fr. Dale Korogi



## Serve the Poor Support Life Strengthen the Faith

If you haven't already, please consider making a gift to the Catholic Services Appeal Foundation. Ascension School receives generous support from the CSAF, and our parish gets a rebate of more than \$3,000 if we surpass our goal. Please give generously.

### Employment workshop at Basilica

Finding a new job can be stressful, scary and unpredictable. Job search activities may leave you feeling physically and mentally exhausted. In this session participants will actively and playfully engage in simple self-care practices that promote a healthy and happy mind. Participants will correlate job search and self-care activities and set focused intentions for conquering your job search. Presenter: Cindy Edwards, To Find Your Fit. This free class is offered at 6:30 p.m. Thursday, March 12, Wagner Room, Cowley Building, at the Basilica of St. Mary. For more information contact Janet Grove at [jgrove@mary.org](mailto:jgrove@mary.org) or 612-317-3508. Registration is required.

## REFLEXIÓN

### LA CUARESMA HA LLEGADO....

Cada año, durante las seis semanas antes de la Pascua, los católicos están llamados a **crear una pausa en nuestras vidas para reflexionar en el sacrificio que Jesús hizo por nosotros, y como estamos viviendo las mandamientos** de amar a Dios sobre todas las cosas y al prójimo como a nosotros mismos.

Este año, la **cuaresma comenzó el miércoles pasado** cuando recibimos las cenizas en la frente para acordarnos de este tiempo de orar, ayunar y dar limosna. **Todos los viernes** durante cuaresma, tendremos **el rosario** a las **6 p.m. en la iglesia**, y en seguida, a las **6:30 p.m. rezaremos el Vía Crucis bilingüe**. ¡Vengan a participar con otros feligreses y rezar con su comunidad!

**Favor de llevar a casa una hoja morada que tiene el calendario** con todas las maneras que usted y su familia pueden involucrarse con la comunidad y profundizar su relación unos con otros y con Dios!

**Anita Attea**

Directora de Formación y Justicia Social  
Línea directa: 612-424-6211

### Vayamos juntos a la sesión de conversar con el Arzobispo Hebda

Sáb, 14 de marzo, 9 a.m. - 12 p.m.

San Alfonso, 7025 Halifax Ave N, Brooklyn Center  
Para transporte, llame a Anita: 612-424-6211

### CAMPAÑA ANUAL de los CATÓLICOS

La campaña arquidiocesana para recaudar fondos para el año 2020 ha comenzado. Vimos un video la semana pasada destacando a los **20 ministerios de la Arquidiócesis que esta campaña apoya**. Estos ministerios incluyen el **Ministerio Latino, las escuelas católicas, el seminario, la misión en Venezuela y muchos más**. Para una lista completa, ve a [www.csafspm.org](http://www.csafspm.org) o la hoja informativa que tenemos atrás en la iglesia. **Favor de considerar una donación de una sola vez o mensual**. Si Ud ha donado en el pasado, recibirá una tarjeta en el correo para llenar y devolver a la parroquia. Si sea su primera vez de participación, favor de llenar un sobre aquí en la iglesia y ponerla en la colecta o dejarla en las oficinas.

Nuestra escuela recibe un gran ayuda de esta campaña y cuando logremos nuestra meta parroquial, **¡recibimos 25% del dinero al regreso!**

¡Gracias ante mano por su generosidad!

## Carta del pastor

¡Los he extrañado! El nuevo año del 2020 ha sido un momento poco común para mí. Como saben, tuve una cirugía de rodilla el 30 de diciembre, lo que me hizo recuperarme en casa durante unas semanas. También me fui un par de fines de semana predicando las Misas en la iglesia de Holy Name of Jesus y la Basílica de Santa María en nombre de la Escuela de la Ascensión. ¡Me siento aliviado de volver con ustedes!

Otro momento poco común: Cuaresma. La mayoría de las veces, seguimos confiadamente, asumiendo todo el tiempo que nuestras vidas están en nuestras manos. En la Cuaresma, se nos recuerda que, sin Dios, somos polvo. Oramos más regularmente para abrirnos a la presencia divina, a menudo ignorada. Ayunamos y nos permitimos tener hambre, identificándonos con los pobres que parecen confiar en la promesa de Dios más fácilmente que el resto de nosotros. Damos limosnas para librarnos del exceso que con demasiada frecuencia enmascara nuestra necesidad de Dios. ¡Qué bendita oportunidad es esta para nosotros, en solidaridad con todos los cristianos, para renovarnos en la fe que nos da la vida, incluso frente a la muerte! No malgastes estos cuarenta días.

— P. Dale Korogi

### Los VIERNES de CUARESMA

**VIA CRUCES BILINGÜE:** 6:30 p.m. en la iglesia.

### Viernes, 13 de marzo: Pescado frito en la Iglesia de San Alberto

El bus saldrá a las 3:45 p.m. y regresa a las 7 p.m.

Costo: Adultos: \$15, Niños de 6-12 años: \$7, Niños de 5 años y menos: Gratis más lo que puede dar para ayudar con el costo del bus. ¡Gracias!

Favor de llamar a Aurora: 612-529-9684 por el martes, 10 de marzo, si quieres ir en el bus.

**Favor de buscar un volante con toda esta información en la parte atrás de la iglesia.**

### Información acerca de los Bautismos para niños de 0 a 6 años

Pláticas Pre-Bautismales – generalmente 1º sábado de mes

- **7 de marzo** y 4 de abril
- 12 – 2 p.m. en la centro pastoral

Hay que venir los papas y los padrinos. Hay que traer el acta de nacimiento del hijo/a quien va a ser bautizado/a.

**FAVOR de llamar a Anita: 612-424-6211 para INSCRIBIRSE.**

## Mission Statement | Nuestra Misión

• **Ascension parish** is a multi-cultural Catholic community that provides a sanctuary in which all are invited to recognize, acknowledge and live God's presence.

**We value:** honoring people as they are, welcoming, caring, engaged in our community, living in gratitude, recognizing our humanness, sacramentality.

• **La Parroquia de la Ascensión** es una comunidad que provee santuario a todos los que se necesitan. En este contexto, definimos santuario como un lugar donde todos están invitados a reconocer la presencia de Dios y vivir en ella.

**Valoramos:** honrando a todos como son, acodeora, cuidándonos unos a otros, involucrados en nuestra comunidad, viviendo con gratitud, respeto y reciprocidad, viviendo una vida sagrada.

## Sacraments | Sacramentos

### • Confessions/Confesiones

By appointment. Please call the Parish Office.

### • Funerals/Funerales

Arrangements made by a family member or friend of the deceased; please call the Ascension office. Arreglos por un familiar o un amigo, llamar la oficina.

### • Baptism/Sacramento del Bautismo

Parents attend preparation sessions prior to the baptism. Call Anne Attea at 612 424-6211.

Se requiere: (1) Llenar la forma de registro (2) Traer una copia del acta de nacimiento (3) Atender las clases pre-bautismales. Se realizan el 1º sábado de las 12 am hasta las 2 pm. Hable con Anita, 612 424-6211

### • Marriage/Sacramento del Matrimonio

Preparation six months in advance is required. Favor de hablar a la oficina 6-12 meses antes de la boda.

### • Quinceañera

Please call Minerva de la Cruz, 612 708-1913, three months in advance. Favor de hablar Minerva tres meses antes.

## Masses | Misas

Wednesdays and Fridays at Visitation Monastery (English) 8 a.m.  
The Monastery is on the corner of 16th and Fremont Ave. N.

Saturday (English).....3:30 p.m.  
Sunday (English) ..... 9:30 a.m.  
Domingo (español) ..... 11:30 a.m.

### Mass Offerings/Recordar un ser querido

If you would like to have a weekday mass offered for or in memory of a loved one, there are special envelopes for this offering in the back of church. Suggested \$7 donation per mass. Call the parish office, 612 529-9684.

Si te gustaría tener una misa ofrecida para un ser querido, hay sobres especiales para ello en la parte trasera de la iglesia. Donación sugerida: \$7 por misa. Para más información por favor llame a la oficina parroquial al 612 529-9684.

## St. Pat's Sing-along is taking a one-year break

Because the Cassidy Family Singers have a conflict in scheduling, the annual Irish sing-along will not take place this year. We hope to host the event again next year.

### Daylight Saving Time begins at 2 a.m.

Sunday, March 8. Turn your clocks ahead 1 hour.

### Ajuste sus relojes – adelantamos una hora

a las 2 a.m. el domingo, 8 de marzo

## Si no vayas a la reunión de sínodo, favor de asistir la Asamblea Latina de ISAIAS con los candidatos del senado de MN

Sáb, 14 de marzo  
11 a.m. - 1 p.m.

Iglesia del Señor Resucitado / Risen Savior, 1501  
County Rd 42 E, Burnsville

Para información del transporte,  
llame a Anita: 612-424-6211

## SMALL FAITH COMMUNITIES

### Groups are set to begin meeting

Three of our four Lenten small faith groups begin meeting TODAY after mass in the lower level from 10:45 a.m. – noon.

• The racial justice group will explore this issue more deeply and be facilitated by Kate O'Connell.

• The immigration group will study Scripture and articles related to signs-of-the-times to continue our understanding and advocacy work.

• The men's group will use Lenten reflection materials and be facilitated by John Estrem.

• Our women's group will meet on Saturday mornings, starting March 7, from 10 -11:30 a.m. All are invited!

For more information, please call or e-mail Anne: 612-424-6211 or attea@ascensionmpls.org